

P306 TUF GAMING M4

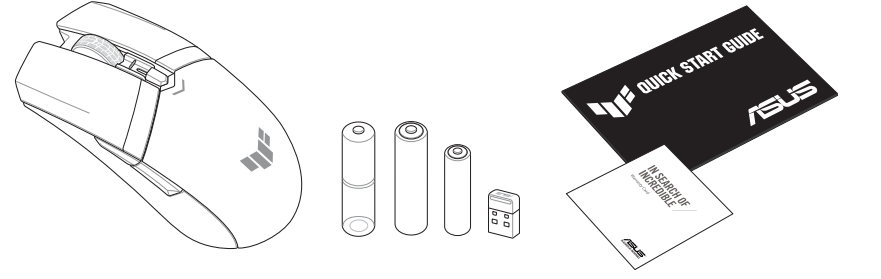
WIRELESS OPTICAL GAMING MOUSE

Quick Start Guide
 快速使用指南 (繁體中文)
 快速使用指南 (簡體中文)
 クイックスタートガイド (JP)
 김단서용설명서 (KR)
 Guide de démarrage rapide (FR)
 Schnellstartanleitung (DE)
 Guida rapida (IT)
 Guia de Inicio Rápido (PT-BR)
 Kраткое руководство (RU)
 Guia de inicio rápido (ES)
 Beknopte handleiding (NL)

Hızlı Başlangıç Kılavuzu (TR)
 Стисле керівництво для початку експлуатації (UA)
 Przewodnik szybkiego startu (PL)
 Rychlý průvodce (CS)
 Ghid de pornire rapidă (RO)
 Gyors üzembé helyezési útmutató (HU)
 Snabbstartshandbok (SV)
 Pikaopas (FI)
 Hurtigstartvejledning (NO)
 Stručný návod na používanie (SK)
 دليل التشغيل السريع (AR)
 מדרוך להתחלה מהירה (HB)



Package Contents

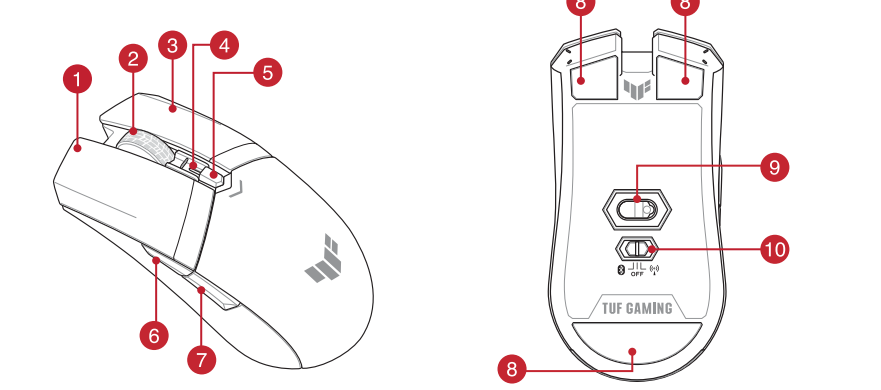


Specifications*

Resolution	DPI 1	DPI 2	DPI 3 (Default)	DPI 4
	Red	Purple	Blue	Green
100 DPI to 12000 DPI	400 DPI	800 DPI	1600 DPI	3200 DPI

* You may customize the DPI settings for DPI 1-4 through Armoury Crate.

Mouse features / 滑鼠功能 / 鼠标功能

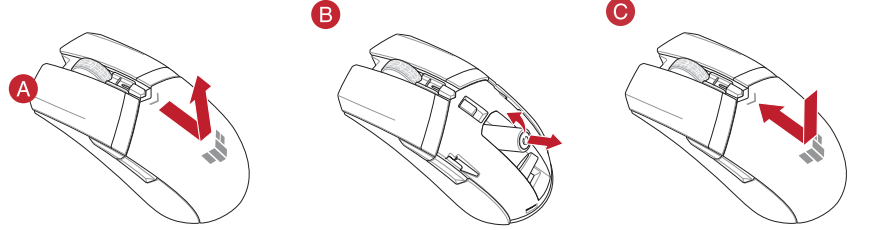


- 1 Left-click button / 左鍵 / 左鍵
- 2 Scroll wheel / 滾輪 / 滾輪
- 3 Right-click button / 右鍵 / 右鍵
- 4 DPI Indicator / DPI 指示燈 / DPI 指示燈
- 5 DPI button / DPI 按鈕 / DPI 按鈕
- 6 Forward button / 向前按鈕 / 向前按鈕
- 7 Backward button / 向後按鈕 / 向後按鈕
- 8 Mouse feet / 滑鼠腳墊 / 鼠标脚垫
- 9 Optical sensor / 光學感測器 / 光学感应器
- 10 Connection mode switch / 連線模式切換開關 / 连接模式切换开关

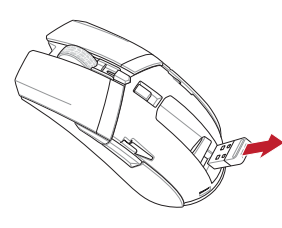
Installing the battery



Removing the battery






Removing the USB Dongle



Connecting your gaming mouse


Setting up your gaming mouse as a Bluetooth wireless mouse

- Set the connection switch to the **Bluetooth mode**.

- Press and hold the **Left-click button**, **Right-click button** and **DPI button** for 3 seconds until the DPI indicator LED blinks blue.

- The DPI indicator LED will light up blue for 5 seconds then switch back to the original lighting effect after successfully pairing.


NOTE: If you are pairing Bluetooth for the first time and fails after 1 minute, the DPI indicator LED lights up red for 5 seconds then reverts back to the original lighting effect.


連接您的電競滑鼠

將您的電競滑鼠設定為藍牙無線滑鼠

- 將連線模式切換至 **藍牙模式**。
注意: 欲將電競滑鼠與其他額外裝置配對，則需執行步驟 2。
- 按住左鍵、右鍵與 DPI 按鈕三秒鐘，直到 DPI 指示燈閃爍藍色。

- 配對成功後，DPI 指示燈將亮藍色五秒，然後回到原來的燈效。
注意: 首次配對藍牙時，若配對在一分鐘後失敗，DPI 指示燈將亮紅色 5 秒，然後回到原來的燈效。


连接您的电竞鼠标

将您的电竞鼠标设置为蓝牙无线鼠标

- 将连接模式切换至【**蓝牙模式**】。
注意: 欲将电竞鼠标与其他额外设备配对，则需执行步骤 2。
- 按住左键、右键与 DPI 按钮三秒钟，直到 DPI 指示灯闪烁蓝色。

- 配对成功后，DPI 指示灯将亮蓝色五秒，然后回到原来的灯效。
注意: 首次配对蓝牙时，若配对在一分钟后失败，DPI 指示灯将亮红色 5 秒，然后回到原来的灯效。


Connecter votre souris gaming

Configurer votre souris gaming en tant que souris sans-fil (RF) (Bluetooth)

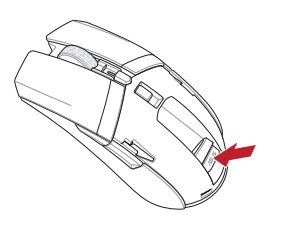
- Régler l'interrupteur de connexion sur le **mode Bluetooth**.
REMARQUE: Ne suivez l'étape 2 que lorsque vous apparez votre souris à un autre appareil.
- Maintenez enfoncés les boutons **Clic gauche**, **Clic droit** et **DPI** pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant DPI clignote en bleu.

- Le voyant DPI s'allumera en bleu pendant 5 secondes, puis reviendra à l'effet lumineux d'origine après un appairage réussi.
REMARQUE: Si vous effectuez un appairage Bluetooth pour la première fois et que ce dernier échoue après 1 minute, le voyant DPI s'allume en rouge pendant 5 secondes, puis revient à l'effet lumineux d'origine.

Ihre Gaming Maus verbinden



Ihre Gaming Maus als Bluetooth-drahtlose Maus einrichten (Bluetooth-Modus fest)

- Legen Sie den Schalter für die Verbindung auf **Bluetooth-Modus fest**.
HINWEIS: Befolgen Sie Schritt 2 nur, wenn Sie Ihre Gaming Maus mit einem anderen Gerät koppeln.
- Halten Sie die **Linke Maustaste**, **Rechte Maustaste** und **DPI-Taste** 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED der DPI-Anzeige blau blinkt.

- Die LED der DPI-Anzeige leuchtet 5 Sekunden lang blau und wechselt nach erfolgreicher Kopplung wieder in den ursprünglichen Lichteffekt zurück.
HINWEIS: Wenn Sie zum ersten Mal über Bluetooth koppeln und dies nach 1 Minute fehlschlägt, leuchtet die LED der DPI-Anzeige 5 Sekunden lang rot, um dann in den ursprünglichen Lichteffekt zurückzukehren.

Replacing the USB Dongle



Setting up your gaming mouse as a RF wireless mouse

- Connect the USB dongle to a USB port on your computer.

- Set the connection switch to the **RF 2.4G Wireless mode**.


Updating the firmware and customization

- Connect the USB dongle to a USB port, and set your gaming mouse to the **RF 2.4G Wireless mode**.
- Download and install the Armoury Crate from https://www.asus.com/supportonly/Armoury%20Crate/HelpDesk_Download/.
- Follow the software instructions to update your gaming mouse and dongle's firmware.
- Customize your gaming mouse using Armoury Crate.

Battery Status

The DPI indicator LED will **blink red** when the battery power is below 20%, and continue until the battery power is depleted.

將您的電競滑鼠設定為 RF 無線滑鼠

- 將 USB 無線訊號接收器插入電腦的 USB 連接埠。
- 將連線模式切換至 **RF 2.4G 無線模式**。

電池狀態

當電池電量低於 20% 時，DPI 指示燈將閃爍紅色，並持續閃爍直到電池電量耗盡。

將您的电竞鼠标设置为 RF 无线鼠标


- 将 USB 无线信号接收器插入电脑的 USB 接口，然后将连接模式切换至【**RF 2.4G 无线模式**】。
- 请至 https://www.asus.com/supportonly/Armoury%20Crate/HelpDesk_Download/ 下载并安装 Armoury Crate 软件。
- 请依照螢幕提示完成电竞鼠标及无线信号接收器的軟體更新。
- 使用 Armoury Crate 个性化您的电竞鼠标。

電池狀態

当电池电量低于 20% 时，DPI 指示灯将闪烁红色，并持续闪烁直到电池电量耗尽。


Collegamento del mouse gaming

Installazione con connessione Bluetooth senza fili

- Impostare l'interruttore di connessione in **Modalità Bluetooth**.
NOTA: Seguire solo il passaggio 2 quando si associa il gaming mouse a un dispositivo diverso.
- Tenere premuto il **tasto clic sinistro**, il **tasto clic destro** e il **tasto DPI** per 3 secondi finché il LED dell'indicatore DPI non lampeggia in blu.

- Il LED dell'indicatore DPI si illumina in blu per 5 secondi, quindi torna all'effetto luminoso originale dopo l'associazione corretta.
NOTA: Se si sta associando il Bluetooth per la prima volta e l'associazione non avviene dopo 1 minuto, il LED dell'indicatore DPI si accende in rosso per 5 secondi, quindi torna all'effetto luminoso originale.


Oyun farenizi bağlama

Oyun farenizi Bluetooth kablosuz fare olarak kurma

- Bağlantı anahtarını **Bluetooth moduna** ayarlayın.
NOT: Oyun farenizi farklı bir aygıtla eşleştirmek yalnızca 2. adıma izleyin.
- DPI göstergesi LED'i mav renkte yanıp sönece kadar **Sol tıklama düğmesini**, **Sağ tıklama düğmesini** ve **DPI düğmesini** 3 saniye basılı tutun.

- DPI göstergesi LED'i 5 saniye boyunca mavi yanar ve başarılı bir şekilde eşleştirildikten sonra orijinal aydınlatma efektine geri döner.
NOT: Bluetooth'u ilk kez eşleştiriyorsanız ve 1 dakika sonra başarısız olursa, DPI göstergesi LED'i 5 saniye boyunca kırmızı yanar ve ardından orijinal ışık efektine geri döner.


Conectar el ratón para juegos

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico Bluetooth

- Establecer el interruptor de conexión en el **modo Bluetooth**.
NOTA: Solo siga el paso 2 cuando asocie el ratón para juegos a un dispositivo diferente.
- Mantenga presionado el **botón izquierdo del ratón**, el **botón derecho** y el **botón DPI** durante 3 segundos hasta que el indicador LED de PPP parpadee en azul.

- El LED indicador de PPP se iluminará en azul durante 5 segundos y luego volverá al efecto de iluminación original después de que la asociación se haya realizado correctamente.
NOTA: Si está asociando la funcionalidad Bluetooth por primera vez y se produce un error después de 1 minuto, el LED indicador de PPP se ilumina en rojo durante 5 segundos y, a continuación, vuelve al efecto de iluminación original.


Připojení herní myši

Nastavení herní myši jako bezdrátové Bluetooth myši

- Nastavte přepínač připojení na **režim Bluetooth**.
POZNÁMKA: Krok 2 postupujte pouze při párování herní myši s jiným zařízením.
- Stiskněte a podržte tlačítko levého **klepací tlačítka myši**, **pravé klepací tlačítko myši** a **tlačítko DPI** po dobu 3 sekund, dokud indikátor LED DPI neblíkne modře.

- Indikátor LED DPI bude svítit modře 5 sekund a po úspěšném párování se obnoví původní světelný efekt.
POZNÁMKA: Pokud provádíte párování Bluetooth poprvé a párování se po 1 minutě nezdaří, indikátor LED DPI svítí červeně 5 sekund a potom se obnoví původní světelný efekt.


Uw gamemuis aansluiten

Uw gamemuis instellen als een draadloze Bluetooth-muis

- Stel de verbindingsschakelaar in op **Bluetooth-modus**.
OPMERKING: Volg alleen stap 2 wanneer u uw gamemuis koppelt met een ander apparaat.
- Houd de **linkermuisknop**, de **rechtermuisknop** en de **DPI-knop** 3 seconden ingedrukt tot de DPI-indicator blauw knippert.

- De DPI-indicator licht gedurende 5 seconden blauw op en schakelt dan terug naar het originele verlichtingseffect na een geslaagde koppeling.
OPMERKING: Als u Bluetooth voor de eerste keer koppelt en dit na 1 minuut mislukt, licht de DPI-indicator rood op gedurende 5 seconden en keert deze vervolgens terug naar het originele verlichtingseffect.

Ligar o seu rato gaming

Configurar seu mouse para jogos como um mouse sem fio Bluetooth

- Defina a chave de conexão para o **modo Bluetooth**.
NOTA: Siga somente o passo 2 se emparelhar o seu mouse de jogo a um dispositivo diferente.
- Pressione e segure o **botão esquerdo**, o **botão direito** e o **botão DPI** por 3 segundos até que o LED indicador de DPI pisque em azul.

- O LED indicador de DPI acenderá em azul por 5 segundos e voltará ao efeito de iluminação original após o emparelhamento com sucesso.
NOTA: Se você estiver emparelhando o Bluetooth pela primeira vez e falhar após 1 minuto, o LED indicador de DPI acenderá em vermelho por 5 segundos e então voltará ao efeito de iluminação original.

Installazione con connessione RF senza fili

- Inserire il dongle USB in una porta USB del vostro computer.
- Impostare il selettore modalità di connessione sulla modalità **senza fili RF 2.4GHz**.

Oyun farenizi bağlama

Oyun farenizi RF kablosuz fare olarak ayarlama

- Birlikte sağlanan USB yardımı aygıtını bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına bağlayın.
- Bağlantı anahtarını **RF 2.4G Kablosuz moduna** ayarlayın.

Configurar el ratón para juegos como ratón inalámbrico de RF

- Conecte la llave USB integrada al puerto USB del equipo.
- Establezca el conmutador de conexión en el **modo inalámbrico de 2,4 GHz de RF**.

Nastavení herní myši jako bezdrátové RF myši

- Připojte dodaný kabel USB adaptéru k portu USB počítače.
- Nastavte přepínač připojení na **bezdrtátový radiofrekvenci režim 2,4 G**.

Uw gamemuis instellen als een bekabelde RF-muis

- Sluit de meegeleverde USB-dongle aan op de USB-poort van uw computer.
- Stel de verbindingsschakelaar in op de **RF 2.4G draadloze modus**.

Configuração do seu rato gaming como um rato wireless RF

- Ligue o adaptador USB a uma porta USB do seu computador.
- Defina o conmutador do modo de ligação para o modo **Wireless RF 2.4G**.

Подключение игровой мыши

Настройка мыши в качестве беспроводной мыши Bluetooth

- Установите переключатель подключения в положение **Режим Bluetooth**.
ПРИМЕЧАНИЕ: При подключении игровой мыши к другому устройству выполните только шаг 2.
- Нажмите и удерживайте **левую**, **правую** и **DPI** кнопки в течение 3 секунд, пока индикатор DPI не замигает синим.
- Индикатор DPI загорится синим на 5 секунд, затем, после успешного сопряжения, вернется к исходному состоянию.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если в первый раз не удастся выполнить сопряжение Bluetooth в течение 1 минуты, индикатор DPI загорится красным в течение 5 секунд, затем вернется к исходному состоянию.

Pelhiiren liittäminen

Pelhiiren asettaminen langattomaksi Bluetooth-hireksi

- Aseta yhteyskytkin **Bluetooth-tilaan**.
HUOMAUTUS: Toimi vain vaiheen 2 mukaisesti, kun pariatut pelihiiren eri laitteiden kanssa.
- Pidä hiiren **vasenta painiketta**, **oikeaa painiketta** ja **DPI-painiketta** painettuna 3 sekuntia, kunnes DPI LED -merkkivalo vilkkuu sininen.
- DPI LED -merkkivalo palaa sininen 5 sekuntia ja vaihtuu takaisin alkuperäiseen valaistustehosteeseen, kun paritus on onnistunut.
HUOMAUTUS: Jos paritusta Bluetoothia ensimmäistä kertaa ja se epäonnistuu 1 minuutin kuluessa, DPI LED -merkkivalo palaa punaisena 5 sekuntia ja palaa taksin alkuperäiseen valaistustehosteeseen.

A játsszóegér üzembe helyezése

- A játsszóegér beállítását mint **Bluetooth vezeték nélküli egér** állítsa a csatlakozási kapcsolót a **Bluetooth mód** állapotra.
MEGJEGYZÉS: csak akkor kövesse a 2. lépést, amikor a játék egérrel más eszközzel párosítja.
- Nyomja meg és tartsa **lenyomva a bal**, **jobb** és **DPI** gombot 3 másodpercig, amíg a DPI LED jelzőfény kéken kezd villogni.
- A DPI LED jelzőfény kék színnel gyűl fel 5 másodpercig, majd visszavált az eredeti világító effektusra miután sikeresen párosodott.
MEGJEGYZÉS: Ha a Bluetooth-ot első alkalommal párosítja és 1 perc után nem sikerül, a DPI LED jelzőfény vörösön gyűl fel 5 másodpercig, majd visszavált az eredeti világító effektusra.

Podłączenie myszy dla graczy

Konfiguracja myszy dla graczy jako bezprzewodowej myszy Bluetooth

- Ustaw przełącznik połączenia w pozycji **trybu Bluetooth**.
UWAGA: Krok 2 należy wykonać tylko w przypadku parowania myszy dla graczy z innym urządzeniem.
- Naciśnij **przyciski lewy**, **prawy** i **DPI** i prztrzymaaj je przez 3 sekundy, aż wskaźnik LED DPI zacznie migać na niebieski.
- Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik LED DPI zaświeci się na 5 sekund na niebieski, a następnie przywrócony zostanie początkowy efekt podświetlenia.
UWAGA: Jeśli wykonujemy go raz pierwszy parowanie Bluetooth zakończy się po upływie 1 minuty niepowodzeniem, wskaźnik LED DPI zaświeci się na 5 sekund na czerwono, a następnie przywrócony zostanie początkowy efekt podświetlenia.

Připojení hernej myši

Nastavení hernej myši ako káblková myš Bluetooth

- Spínač pripojenia prepnite do **bezdrtátového režimu**.
POZNÁMKA: Krok 2 je potrebné vykonať iba pri spárovaní hernej myši s iným zariadením.
- Stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené **ľavé tlačidlo**, **pravé tlačidlo** a **tlačidlo DPI**, až kým nezačne blikať modrý LED indikátor DPI.
- Modrý LED indikátor DPI bude svietiť po dobu 5 sekúnd a potom sa po úspešnom párovaní prepne späť do pôvodného svetelného efektu.
POZNÁMKA: Ak režim Bluetooth párujete po prvýkrát a to 1 minútu zlyhá, červený LED indikátor DPI svieti 5 sekúnd a potom sa vráti späť do pôvodného svetelného efektu.

Ansluta spelmusen

Installera spelmusen som en trådlös Bluetooth-mus

- Ställ in kopplingsbrytaren på **Bluetooth-läge**.
OBS: Följ bara steg 2 när du länkar din spelmus till en annan enhet.
- Tryck på **vänsterklick**, **högerklick**- och **DPI-knappen** och håll nedtryckta i 3 sekunder tills DPI-indikatorn blinkar blå.
- DPI-indikatorn lysar blå i 5 sekunder och återgår därefter till att lysa med den ursprungliga ljuseffekten när länknigen är klar.
OBS: Om du länkar Bluetooth för första gången och det misslyckas efter 1 minut, så lysar DPI-indikatorn röd i 5 sekunder och återgår därefter till den ursprungliga ljuseffekten.

Настройка игровой мыши в качестве беспроводной мыши Bluetooth

- Подключите адаптер USB к USB-порту компьютера.
- Установите переключатель подключения в положение **Беспроводной режим 2,4 ГГц**.
Обновление прошивки и настройка
- Подключите USB приемник к порту USB компьютера, затем установите мышь в **Беспроводной режим 2,4 ГГц**.
- Скачайте и установите программное обеспечение Armoury Crate с www.asus.com/supportonly/Armoury%20Crate/HelpDesk_Download/.
- Следуйте инструкции для обновления прошивки мыши и приемника.
- Выполните настройку мыши с помощью Armoury Crate.

Pelhiiren asettaminen langattomaksi Bluetooth-hireksi

- Aseta liitäntäkytkin langattomaan **RF 2.4G -tilaan**.
- Pidä hiiren **vasenta painiketta**, **oikeaa painiketta** ja **DPI-painiketta** painettuna 3 sekuntia, kunnes DPI LED -merkkivalo vilkkuu sininen.
- DPI LED -merkkivalo palaa sininen 5 sekuntia ja vaihtuu takaisin alkuperäiseen valaistustehosteeseen, kun paritus on onnistunut.
HUOMAUTUS: Jos paritusta Bluetoothia ensimmäistä kertaa ja se epäonnistuu 1 minuutin kuluessa, DPI LED -merkkivalo palaa punaisena 5 sekuntia ja palaa taksin alkuperäiseen valaistustehosteeseen.

A játsszóegér beállítása mint RF vezeték nélküli egér

- Csatlakozassa a tartozéként kapott USB-hardverkulcsot a számítógép USB-portjába.
- Állítsa át a csatlakozási kapcsolót az **RF 2,4 GHz-es vezeték nélküli üzemmódba**.

Podłączenie myszy dla graczy jako bezprzewodowej myszy radiowej

- Podłącz dostarczony klucz USB do portu USB komputera.
- Ustaw przełącznik połączenia w pozycji **trybu połączenia bezprzewodowego RF 2.4G**.

Nastavení hernej myši ako káblková myš RF

- Dodany USB dongle zapojte do portu USB počítača.
- Spínač pripojenia prepnite do **bezdrtátového režimu RF 2,4 G**.

Installera spelmusen som en trådlös RF-mus

- Anslut den medföljande USB-donglen till datorns USB-port.
- Ställ in kopplingsbrytaren på **trådlöst 2,4 G frekvensläge**.

